

Flp 4:1	ὨΣΤΕ <i>hōste</i> zodat	ἈΔΕΛΦΟΙ <i>adelphoi</i> broeders !	ΜΟΥ <i>mou</i> van-mij	ΑΓΑΠΗΤΟΙ <i>agapētoi</i> kai geliefden !	ΚΑΙ <i>kai</i> en	ΕΠΙΠΟΘΗΤΟΙ <i>epithētoi</i> naar-verlangd-wordenden !	ΧΑΡΑ <i>chara</i> vreugde	ΚΑΙ <i>kai</i> en	ΣΤΕΦΑΝΟΣ <i>stephanos</i> lauwerkrans	ΜΟΥ <i>mou</i> van-mij
	ALS+BOVENDIEN, zodat vgw G5620	GELIJKTJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 5nv mv m G80	IK, mij vp 1, 2nv ev G3450	GELIEFD bn/zn 5nv mv m G27	EN, ook vgw G2532	OP+VERLANGD, waarnaar-verlangd-wordt bn/zn 5nv mv m G1973	VREUGDE zn, 1nv ev v G5479	EN, ook vgw G2532	LAUWERKRANS zn, 1nv ev m G4735	IK, mij vp 1, 2nv ev G3450

ΟΥΤΩΣ <i>houtōs</i> zó	ΣΤΗΚΕΤΕ <i>stēkete</i> staat-vast !	ΕΝ <i>en</i> in	ΚΥΡΙΩ <i>kuriō</i> Heer	ΑΓΑΠΗΤΟΙ <i>agapētoi</i> geliefden !	ΜΟΥ <i>mou</i> van-mij
DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó bijw G3779	STAAN, vast-staan wg HO tt act 2 mv G4739	IN vzt G1722	BEKRACHTIGER, heer zn, 3nv ev m G2962	GELIEFD bn/zn 5nv mv m G27	IK, mij vp 1, 2nv ev G3450

Flp 4:2	ΕΥΟΔΙΑΝ <i>euodian</i> Euodia	ΠΑΡΑΚΑΛΩ <i>parakalō</i> ik-roep-op	ΚΑΙ <i>kai</i> en	ΣΥΝΤΥΧΗΝ <i>suntuchēn</i> Syntyche	ΠΑΡΑΚΑΛΩ <i>parakalō</i> ik-roep-op	ΤΟ <i>to</i> het	ΑΥΤΟ <i>auto</i> zelfde	ΦΡΟΝΕΙΝ <i>phronein</i> gezind-te-zijn	ΕΝ <i>en</i> in	ΚΥΡΙΩ <i>kuriō</i> Heer
	EUODIA zn, 4nv ev v G2136	NAAST+ROEPEN, oproepen, bemoedigen wa HO tt act 1 ev G3870	EN, ook vgw G2532	SYNTYCHE zn, 4nv ev v G4941	NAAST+ROEPEN, oproepen, bemoedigen wa HO tt act 1 ev G3870	DE / HET l, 4nv ev o G3588	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev o G846	GEZIND-zijn wo HO tt act G5426	IN vzt G1722	BEKRACHTIGER, heer zn, 3nv ev m G2962

Flp 4:3	ΝΑΙ <i>nai</i> ja	ΕΡΩΤΩ <i>erōtō</i> ik-vraag	ΚΑΙ <i>kai</i> se ook	ΟΥ <i>ou</i> jou	ΓΝΗΣΙΕ <i>gnēsie</i> echte !	ΣΥΝΖΥΓΕ <i>sunzuge</i> samen-jukdrager !	ΣΥΛΛΑΜΒΑΝΟΥ <i>sullambanou</i> wees-behulpzaam~ !
	JA part G3483	STROMEN+VERZOEKEN, vragen wa HO tt act 1 ev G2065	EN, ook vgw G2532	JIJ, jou vp 2 4nv ev G4571	WORDend, echt bn 5nv ev m G1103	SAMEN+JUK-er, samen-jukdrager wa HO tt act 1 ev G4805	SAMEN+NEMEN+OPWAARTS, tezamen-grijpen, samen-aanpakken, behulpzaam-zijn, bevrucht-worden wg HO tt mid 2 ev G4815

ΑΥΤΑΙΣ <i>autais</i> hen	ΑΙΤΙΝΕΣ <i>haitines</i> die^e	ΕΝ <i>en</i> in	ΤΩ <i>tō</i> het	ΕΥΑΓΓΕΛΙΩ <i>euaggeliō</i> goede-bericht	ΣΥΝΘΕΛΩ <i>sunēthēsan</i> samen-wedijveren	ΜΟΙ <i>moi</i> met-mij	ΜΕΤΑ <i>meta</i> met	ΚΑΙ <i>kai</i> ook
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv v G846	WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat ^e , die ^e , welke ^e , wie ^e , dat-ook vo 1nv mv v G3748	IN vzt G1722	DE / HET l, 3nv ev o G3588	WEL+BOODSCHAP, goed-bericht zn, 3nv ev o G2098	SAMEN+WEDIJVEREN, samen-wedijveren wa FE -- act 3 mv G4866	IK, mij vp 1, 3nv ev G3427	MET (2), na (4) vzt G3326	EN, ook vgw G2532

ΚΛΗΜΕΝΤΟΣ <i>klēmēntos</i> Clemens	ΚΑΙ <i>kai</i> en	ΤΩΝ <i>tōn</i> de	ΛΟΙΠΩΝ <i>loipōn</i> overige	ΣΥΝΕΡΓΩΝ <i>sunergōn</i> mede-werkers	ΜΟΥ <i>mou</i> van-mij	ΩΝ <i>hōn</i> van-wie	ΤΑ <i>ta</i> de	ΟΝΟΜΑΤΑ <i>onomata</i> namen	ΕΝ <i>en</i> in	ΒΙΒΛΩ <i>biblō</i> boek	ΖΩΗΣ <i>zōēs</i> van-leven
CLEMENS zn, 2nv ev m G2815	EN, ook vgw G2532	DE / HET l, 2nv mv m G3588	ONTBREKEND, overig, overigens, verder bn 2nv mv m G3062	SAMEN+WERKER, medewerker zn, 2nv mv m G4904	IK, mij vp 1, 2nv ev G3450	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv mv m G3739	DE / HET l, 1nv mv o G3588	NAAM zn, 1nv mv o G3686	IN vzt G1722	BOEK zn, 3nv ev v G976	LEVEN zn, 2nv ev v G2222

Flp 4:4	ΧΑΙΡΕΤΕ <i>chairete</i> verheugt-je !	ΕΝ <i>en</i> in	ΚΥΡΙΩ <i>kuriō</i> Heer	ΠΑΝΤΟΤΕ <i>pantote</i> altijd	ΠΑΛΙΝ <i>palin</i> weer	ΕΡΩ <i>erō</i> ik-zal-uitspreken	ΧΑΙΡΕΤΕ <i>chairete</i> verheugt-je !
	VREUGDE-hebben, zich-verheugen wg HO tt act 2 mv G5463	IN vzt G1722	BEKRACHTIGER, heer zn, 3nv ev m G2962	ALLES+WELKE+BOVENDIEN, altijd bijw G3842	WEER bijw G3825	STROMEN, uitspreken wa HO tt act 1 ev G2046	VREUGDE-hebben, zich-verheugen wg HO tt act 2 mv G5463

Flp 4:5	ΤΟ <i>to</i> de	ΕΠΙΕΙΚΕΣ <i>epieikes</i> welwillendheid	ΥΜΩΝ <i>humōn</i> van-jullie	ΓΝΩΣΘΗΤΩ <i>gnōsthētō</i> laat-het-bekend-worden !	ΠΑΣΙΝ <i>pasin</i> aan-alle	ΑΝΘΡΩΠΟΙΣ <i>anthrōpois</i> mensen	Ο <i>ho</i> de	ΚΥΡΙΟΣ <i>kuriος</i> Heer	ΕΓΓΥΣ <i>eggys</i> nabij
	DE / HET l, 1nv ev o G3588	OP+GESIMULEERD, welwillend bn/zn 1nv ev o G1933	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	KENNEN, weten wg HO tt pas 3 ev G1097	ALLES, elk bn 3nv mv m G3956	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 3nv mv m G444	DE / HET l, 1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962	NABIJ, dichtbij bijw G1451

Flp 4:6	ΜΗΔΕΝ <i>mēden</i> niets	ΜΕΡΙΜΝΑΤΕ <i>merimnate</i> weest-bezorgd !	ΑΛΛ <i>all</i> maar	ΕΝ <i>en</i> in	ΠΑΝΤΙ <i>panti</i> alles	ΤΗ <i>tē</i> in-het	ΠΡΟΕΥΧΗ <i>proseuchē</i> gebed	ΚΑΙ <i>kai</i> en	ΤΗ <i>tē</i> in-de	ΔΕΗΣΕΙ <i>deēsei</i> smeekbede	ΜΕΤΑ <i>meta</i> met
	TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 4nv ev o G3367	DEEL+HERINNEREN, bezorgd-zijn wg HO tt act 2 mv G3309	ANDER, maar vgw G235	IN vzt G1722	ALLES, elk bn 3nv ev o G3956	DE / HET l, 3nv ev v G3588	NAARTOE+WEL+HEBBend, gebed zn, 3nv ev v G4335	EN, ook vgw G2532	DE / HET l, 3nv ev v G3588	BINDing, smeekbede zn, 3nv ev v G1162	MET (2), na (4) vzt G3326

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑΣ <i>eucharistias</i> dankzegging	ΤΑ <i>ta</i> de	ΑΙΤΗΜΑΤΑ <i>aitēmata</i> verzoeken	ΥΜΩΝ <i>humōn</i> van-jullie	ΓΝΩΡΙΖΕΘΩ <i>gnōrizesthō</i> laat-ze-bekend-gemaakt-worden~ !	ΠΡΟΣ <i>pros</i> naar-toe	ΤΟΝ <i>ton</i> de	ΘΕΟΝ <i>theon</i> God
WEL+VERHEUGEN-heid, dankzegging zn, 2nv ev v G2169	DE / HET l, 1nv mv o G3588	VERZOEKEN+resultaat, verzoek zn, 1nv mv o G155	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	GEKEND-maken, bekend-maken wg HO tt mid 3 ev G1107	NAARTOE vzt G4314	DE / HET l, 4nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 4nv ev m G2316

Flp 4:7	ΚΑΙ <i>kai</i> en	Η <i>hē</i> de	ΕΙΡΗΝΗ <i>eirēnē</i> vrede	ΤΟΥ <i>tou</i> van-de	ΘΕΟΥ <i>theou</i> God	Η <i>hē</i> de	ΥΠΕΡΕΧΟΥΣΑ <i>huperechousa</i> superieur-zijnde	ΠΑΝΤΑ <i>panta</i> elk	ΝΟΥΝ <i>noun</i> denken	ΦΡΟΥΡΗΣΕΙ <i>phrouresei</i> zal-verzekerd-bewaren	ΤΑΣ <i>tas</i> de	ΚΑΡΔΙΑΣ <i>kardias</i> harten
	EN, ook vgw G2532	DE / HET l, 1nv ev v G3588	VREDE zn, 1nv ev v G1515	DE / HET l, 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	DE / HET l, 1nv ev v G3588	OVER+HEBBEN, superieur-zijn wd HO tt act 1nv ev v G5242	ALLES, elk bn 4nv ev m G3956	DENKEN, het-denken zn, 4nv ev m G3563	GARNIZOEN-LEGGEN, verzekerd-bewaren wa HO tt act 3 ev G5432	DE / HET l, 4nv mv v G3588	HART zn, 4nv mv v G2588

ΥΜΩΝ <i>humōn</i> van-jullie	ΚΑΙ <i>kai</i> en	ΤΑ <i>ta</i> de	ΝΟΗΜΑΤΑ <i>noēmata</i> gedachten	ΥΜΩΝ <i>humōn</i> van-jullie	ΕΝ <i>en</i> in	ΧΡΙΣΤΩ <i>christō</i> Christus	ΙΗΣΟΥ <i>iēsou</i> Jezus
JULLIE vp 2 2nv mv G5216	EN, ook vgw G2532	DE / HET l, 4nv mv o G3588	DENKEN+resultaat, gedachte zn, 4nv mv o G3540	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	IN vzt G1722	JEZUS, Christus zn, 3nv ev m G5547	JEZUS, Jozua zn 3nv ev m G2424

Flp 4:8	ΤΟ <i>to</i> het	ΛΟΙΠΟΝ <i>loipon</i> overige	ΑΔΕΛΦΟΙ <i>adelphoi</i> broeders !	ΟΣΑ <i>hosa</i> zoveel-als	ΕΣΤΙΝ <i>estin</i> is	ΑΛΗΘΗ <i>alēthē</i> waar	ΟΣΑ <i>hosa</i> zoveel-als	ΣΕΜΝΑ <i>semna</i> eerbaar	ΟΣΑ <i>hosa</i> zoveel-als	ΔΙΚΑΙΑ <i>dikaia</i> rechtvaardig
	DE / HET l, 1nv ev o G3588	ONTBREKEND, overig, overigens, verder bn/zn 1nv ev o G3063	GELIJKTJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 5nv mv m G80	WELK+WELK, zoveel-als vc 1nv mv o G3745	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	WAAR bn 1nv mv o G227	WELK+WELK, zoveel-als vc 1nv mv o G3745	EERBAAR bn 1nv mv o G4586	WELK+WELK, zoveel-als vc 1nv mv o G3745	RECHTVAARDIG bn 1nv mv o G1342

Οσα hosa zoveel-als WELK+WELK, zoveel-als vc 1nv mv o G3745	ΑΓΝΑ hagna zuiver ZUIVER bn 1nv mv o G53	Οσα hosa zoveel-als WELK+WELK, zoveel-als vc 1nv mv o G3745	ΠΡΟΣΦΙΛΗ prospihilē beminnelijk NAARTOE+VEEL-HOUDEN-VAN, beminnelijk bn 1nv mv o G4375	Οσα hosa zoveel-als WELK+WELK, zoveel-als vc 1nv mv o G3745	ΕΥΦΗΜΑ euphēma positief WEL+MET-NADRUK-ZEGGING, positief bn 1nv mv o G2163	ΕΙ ei indien INDIEN part voorw G1487	ΤΙς tis iets ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev v G5100-G1536	ΑΡΕΤΗ aretē deugd DEUGD zn, 1nv ev v G703			
ΚΑΙ kai en EN, ook vgw G2532	ΕΙ ei indien INDIEN part voorw G1487	ΤΙς tis iets ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5100-G1536	ΕΠΑΙΝΟΣ epainos lof OP+LOFPRUS, lof zn, 1nv ev m G1868	ΤΑΥΤΑ tauta deze-dingen DE+ZELF, deze, dit va 4nv mv o G5023	ΛΟΓΙΖΕΘΕ logizesthe ⁜rekent~! GELEGD-maken, rekenen wg HO tt mid 2 mv G3049						
Flp 4:9	Α ha wat WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv mv o G3739		ΚΑΙ ΕΜΑΘΕΤΕ kai emathete ook jullie-leerden EN, ook vgw G2532	ΚΑΙ ΠΑΡΕΛΑΒΕΤΕ kai parelabete en jullie-accepteerden EN, ook vgw G2532	ΚΑΙ ΗΚΟΥCΑΤΕ kai ēkousate en jullie-horen EN, ook vgw G2532	ΚΑΙ ΕΙΔΕΤΕ kai eidete en jullie-namen-waar EN, ook vgw G2532	ΕΝ en in IN vzt G1722	ΕΜΟΙ emoi mij IK, mij vp 1 3nv ev G1698			
ΤΑΥΤΑ tauta deze-dingen DE+ZELF, deze, dit va 4nv mv o G5023	ΠΡΑCCEΤΕ prassete ⁜praktiseert! HANDELEN, verrichten, praktiseren wg HO tt act 2 mv G4238	ΚΑΙ Ο kai ho en de EN, ook vgw G2532	ΘΕΟC theos God DE / HET l, 1nv ev m G3588	ΤΗC tēs van-de DE / HET l, 2nv ev v G3588	ΕΙΡΗΝΗC eirēnēs vrede VREDE zn, 2nv ev v G1515	ΕCΤΑΙ estai ⁜zal-zijn~ ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 (G1510)	ΜΕΘ meth met MET (2), na (4) vzt G3326	ΥΜΩΝ humōn jullie JULLIE vp 2 2nv mv G5216			
Flp 4:10	ΕΧΑΡΗΝ echarēn ik-verheugde-mij VRUGDE-hebben, zich-verheugen wa FE vt pas 1 ev G5463	ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161	ΕΝ en in IN vzt G1722	ΚΥΡΙΩ kuriō Heer BEKRACHTIGER, heer zn, 3nv ev m G2962	ΜΕΓΑΛΩC megalōs in-grote-mate GROOT+ALS, in-grote-mate bijw G3171	ΟΤΙ hoti dat WELK+ENIG, dat vgw G3754	ΗΔΗ ēdē eindelijk REEDS, eindelijk bijw G2235	ΠΟΤΕ pote eens ?+WELK+BOVENDIEN, eens, ooit part G4218	ΑΝΘΑΛΕΤΕ anethalete jullie-bloeiden-weer-op OPWAARTS+BLOEIEN, weer-optbloeien wa FE vt act 2 mv G330	ΤΟ to het DE / HET l, 4nv ev o G3588	
ΥΠΕΡ huper over OVER, boven, ten-behoeve-van vzt G5228	ΕΜΟΥ emou mij IK, mij vp 1 2nv ev G1700	ΦΡΟΝΕΙΝ phronein ⁜gezind-te-zijn GEZIND-zijn wo HO tt act G5426	ΕΦ Ω eph hō op welke OP vzt G1909	Ω hō welke WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev o G3739	ΚΑΙ ΕΦΡΟΝΕΙΤΕ kai ephroneite ook jullie-waren-gezind EN, ook vgw G2532	ΕΦΡΟΝΕΙΤΕ ephroneite jullie-waren-gezind GEZIND-zijn wa FE vt act 2 mv G5426	ΗΚΑΙΡΕΙCΘΕ ēkairēisthe jullie-hadden-geen-gelegenheid~ ON+PERIODE, geen-gelegenheid-hebben wa FE vt mid 2 mv G170	ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161			
Flp 4:11	ΟΥΧ ouch niet NIET bijw ontk abs G3756	ΟΤΙ hoti dat WELK+ENIG, dat vgw G3754	ΚΑΘ kath overeenkomstig NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	ΥCΤΕΡΗCΙΝ husterēsīn gebrek TEKORT-hebbing, gebrek zn, 4nv ev v G5304	ΛΕΓΩ legō ⁜ik-zeg LEGGEN, zeggen wa HO tt act 1 ev G3004	ΕΓΩ egō ik IK, mij vp 1 1nv ev G1473	ΓΑΡ gar want ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	ΕΜΑΘΟΝ emathon leerde LEREN+(OPWAARTS), leren wa FE vt act 1 ev G3129	ΕΝ en in IN vzt G1722	ΟΙC hois welke-dingen WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv mv o G3739	
ΕΙΜΙ eimi ⁜ik-ben ZIJN wa HO tt act 1 ev G1510	ΑΥΤΑΡΚΗC autarkēs tevreden ZELF+VOLDOEND, tevreden bn 1nv ev m G842	ΕΙΝΑΙ einai te-zijn ZIJN wo FE -- act G1511 (G1510)									
Flp 4:12	ΟΙΔΑ oida ik-heb-waargenomen WAARNEMEN wa HV tt act 1 ev G1492		ΚΑΙ ΤΑΠΕΙΝΟΥCΘΑΙ kai tapeinousthai ook ⁜vernederd-te-worden~ EN, ook vgw G2532	ΚΑΙ ΤΑΠΕΙΝΟΥCΘΑΙ kai tapeinousthai ook ⁜vernederd-te-worden~ LAAG-veroorzaken, verlagen, vernederen wo HO tt mid G5013	ΟΙΔΑ oida ik-heb-waargenomen WAARNEMEN wa HV tt act 1 ev G1492		ΚΑΙ ΠΕΡΙCCEΥΕΙΝ kai perisseuein ook ⁜overvloedig-te-zijn EN, ook vgw G2532	ΚΑΙ ΠΕΡΙCCEΥΕΙΝ kai perisseuein ook ⁜overvloedig-te-zijn RONDOM-zijn, overvloedig-zijn wo HO tt act G4052	ΕΝ en in IN vzt G1722	ΠΑΝΤΙ panti elk-ding ALLES, elk bn 3nv ev o G3956	ΚΑΙ ΕΝ kai en in EN, ook vgw G2532
ΠΑΣΙΝ pasin alle-dingen ALLES, elk bn 3nv mv o G3956	ΜΕΜΥΗΜΑΙ memuēmai ik-ben-geïnitieerd~ DICTHDOEN, initiëren wa HV tt mid 1 ev G3453	ΚΑΙ kai ook EN, ook vgw G2532	ΧΟΡΤΑΖΕCΘΑΙ chortazesthai ook ⁜verzadigd-te-worden~ VOEDEREN, verzadigen wo HO tt mid G5526	ΚΑΙ ΠΕΙΝΑΝ kai peinan ook ⁜honger-te-hebben EN, ook vgw G2532	ΚΑΙ ΠΕΙΝΑΝ kai peinan ook ⁜honger-te-hebben HONGER-HEBBEN wo HO tt act G3983	ΚΑΙ ΠΕΡΙCCEΥΕΙΝ kai perisseuein ook ⁜overvloedig-te-zijn EN, ook vgw G2532	ΚΑΙ ΠΕΡΙCCEΥΕΙΝ kai perisseuein ook ⁜overvloedig-te-zijn RONDOM-zijn, overvloedig-zijn wo HO tt act G4052	ΚΑΙ ΥCΤΕΡΕΙCΘΑΙ kai hustereisthai ook ⁜tekort-te-hebben~ EN, ook vgw G2532	ΥCΤΕΡΕΙCΘΑΙ hustereisthai ⁜tekort-te-hebben~ TEKORT-hebben, tekort-schieten wo HO tt mid G5302		
Flp 4:13	ΠΑΝΤΑ panta alle-dingen ALLES, elk bn 3nv mv o G3956	ΙCΧΥΩ ischuō ⁜ik-ben-sterk STERK-zijn wa HV tt act 1 ev G2480	ΕΝ en in IN vzt G1722	ΤΩ tō de DE / HET l, 3nv ev m G3588	ΕΝΔΥΝΑΜΟΥΝΤΙ endunamounti ⁜bij-machte-makende IN+VERMOGEN-veroorzaken, bij-machte-maken wd HO tt act 3nv ev m G1743	ΜΕ me mij IK, mij vp 1 4nv ev G3165	ΧΡΙCΤΩ christō Christus GEZALFDE, Christus zn, 3nv ev m G5547				
Flp 4:14	ΠΑΝΗ plēn evenwel MEERLIJK, behalve, evenwel bijw vergr G4133	ΚΑΛΩC kalōs op-ideale-wijze IDEAAL+ALS, op-ideale-wijze bijw G2573	ΕΠΟΙΗCΑΤΕ epoiēsate jullie-doen DOEN, maken wa FE -- act 2 mv G4160	ΕΥΓΚΟΙΝΩΝΗCΑΝΤΕC sugkoinōnēsantes mede-deel-nemende SAMEN+GEMEENSCHAPPELLIJK+ZIJN, mede-deel-nemen wd FE -- act 1nv mv m G4790	ΜΟΥ mou van-mij IK, mij vp 1 2nv ev G3450	ΤΗ tē aan-de DE / HET l, 3nv ev v G3588	ΘΛΙΨΕΙ thlipsei verdrukking BEKLEMMing, verdrukking zn, 3nv ev v G2347				
Flp 4:15	ΟΙΔΑΤΕ oidate jullie-hebben-waargenomen WAARNEMEN wa HV tt act 2 mv G1492		ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161	ΚΑΙ kai ook EN, ook vgw G2532	ΥΜΕΙC humeis jullie JULLIE vp 2 1nv mv G5210	ΦΙΛΙΠΠΗCΙΟΙ philippēsioi Filippenzen! FILIPPENZER zn, 5nv mv m G5374	ΟΤΙ hoti dat WELK+ENIG, dat vgw G3754	ΕΝ en in IN vzt G1722	ΑΡΧΗ archē begin OORSPRONG, begin, overheid zn, 3nv ev v G746	ΤΟΥ tou van-het DE / HET l, 2nv ev o G3588	ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ euaggeliou goede-bericht WEL+BOODSCHAP, goed-bericht zn, 2nv ev o G2098

ΟΤΕ hote toen WELK+BOVENDIEN, wanneer, toen bijw G3753	ΕΞΗΛΘΟΝ exēlthon ik-kwam-uit UIT+KOMEN, uitkomen, naar-buiten-komen wa FE vt act 1 ev G1831	ΑΠΟ apo van-af VANAF vzt G575	ΜΑΚΑΙΔΟΝΙΑΣ makaidonias Macedonië MACEDONIE zn; 2nv ev v G3109	ΟΥΔΕΜΙΑ oudemia geen-enkele NIET+ECHTER+EEN, niets, niemand, geen-enkele bn 1nv ev v G3762	ΜΟΙ moi <i>met-mij</i> IK, mij vp 1 3nv ev G3427	ΕΚΚΛΗΣΙΑ ekklēsia uitgeroepen-vergadering UIT+GEROEPEN+heid, uitgeroepen-vergadering zn; 1nv ev v G1577
--	---	---	--	--	--	---

ΕΚΟΙΝΩΝΗΣΕΝ ekoinōnēsen deel-neemt GEMEENSCHAPPELIJK+ZIJN, deel-nemen, bijdragen wa FE -- act 3 ev G2841	ΕΙΣ eis tot-in TOT-IN vzt G1519	ΛΟΓΟΝ logon woord LEGGENDE, zeggende, woord zn; 4nv ev m G3056	ΔΟΣΕΩΣ doseōs van-het-geven GEVing, het-geven zn; 2nv ev v G1394	ΚΑΙ kai en EN, ook vgw G2532	ΛΗΜΨΕΩΣ lēmpseōs van-het-nemen NEMing, het-nemen zn; 2nv ev v G3028	ΕΙ ei indien INDIEN part voorw G1487	ΜΗ mē toch-niet TOCH-NIET part ontk vwd G3361	ΥΜΕΙΣ humeis jullie JULLIE vp 2 1nv mv G5210	ΜΟΝΟΙ monoi alleen ALLEEN bn 1nv mv m G3441
--	---	--	--	--	---	--	---	--	---

Flp 4:16	ΟΤΙ hoti dat WELK+ENIG, dat vgw G3754	ΚΑΙ kai ook EN, ook vgw G2532	ΕΝ en in IN vzt G1722	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ thessalonikē Tessalonica TESSALONICA zn; 3nv ev v G2332	ΚΑΙ kai en EN, ook vgw G2532	ΑΠΑΞ hapax eenmaal EENMAAL bijw G530	ΚΑΙ kai en EN, ook vgw G2532	ΔΙς dis tweemaal TWEEmaal bijw G1364	ΕΙΣ eis tot-in TOT-IN vzt G1519	ΤΗΝ tēn de DE / HET l_ 4nv ev v G3588	ΧΡΕΙΑΝ chreian behoefte GEBRUIK+heid, behoefte zn; 4nv ev v G5532	ΜΟΙ moi <i>aan-mij</i> IK, mij vp 1 3nv ev G3427	ΕΠΕΜΨΑΤΕ epempsatē jullie-zenden ZENDEN wa FE -- act 2 mv G3992
-----------------	---	---	---	---	--	--	--	--	---	---	---	--	---

Flp 4:17	ΟΥΧ ouch niet NIET bijw ontk abs G3756	ΟΤΙ hoti dat WELK+ENIG, dat vgw G3754	ΕΠΙΖΗΤΩ epizētō ik-zoek-naar OP+ZOEKEN, zoeken-naar wa HO tt act 1 ev G1934	ΤΟ to de DE / HET l_ 4nv ev o G3588	ΔΟΜΑ doma gave GEVEN+resultaat, gave zn; 4nv ev o G1390	ΑΛΛΑ alla maar ANDER, maar vgw G235	ΕΠΙΖΗΤΩ epizētō ik-zoek-naar OP+ZOEKEN, zoeken-naar wa HO tt act 1 ev G1934	ΤΟΝ ton de DE / HET l_ 4nv ev m G3588	ΚΑΡΠΟΝ karpon vrucht VRUCHT zn; 4nv ev m G2590	ΤΟΝ ton de DE / HET l_ 4nv ev m G3588	ΠΛΕΟΝΑΖΟΝΤΑ pleonazonta toenemende MEER+maken, toenemen wd HO tt act 4nv ev m G4121	ΕΙΣ eis tot-in TOT-IN vzt G1519
-----------------	--	---	---	---	---	---	---	---	--	---	---	---

ΛΟΓΟΝ logon woord LEGGENDE, zeggende, woord zn; 4nv ev m G3056	ΥΜΩΝ humōn van-jullie JULLIE vp 2 2nv mv G5216
--	--

Flp 4:18	ΑΠΕΧΩ apechō ik-zamel-in VANAF+HEBBEN, weg-zijn, inzamelen, <i>med.</i> zich-onthouden-van wa HO tt act 1 ev G568	ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161	ΠΑΝΤΑ panta alles ALLES, elk bn 4nv mv o G3956	ΚΑΙ kai en EN, ook vgw G2532	ΠΕΡΙΣΣΕΥΩ perisseuō ik-ben-overvloedig RANDOM-zijn, overvloedig-zijn wa HO tt act 1 ev G4052	ΠΕΠΛΗΡΩΜΑΙ peplērōmai ik-ben-ervuld~ VULLEN-veroorzaken, vullen, vervullen, vol-maken wa HV tt mid 1 ev G4137	ΔΕΞΑΜΕΝΟC dexamenos ontvangende~ ONTVANGEN wd FE -- mid 1nv ev m G1209	ΠΑΡΑ para bij NAAST, bij vzt G3844
-----------------	---	---	--	--	--	---	--	--

ΕΠΑΦΡΟΔΙΤΟΥ epaphroditou Ephroditus ΕΠΑΦΡΟΔΙΤΟΣ zn; 2nv ev m G1891	ΤΑ ta de-dingen DE / HET l_ 4nv mv o G3588	ΠΑΡ par bij NAAST, bij vzt G3844	ΥΜΩΝ humōn jullie JULLIE vp 2 2nv mv G5216	ΟΣΜΗΝ osmēn geur GEUR zn; 4nv ev v G3744	ΕΥΩΔΙΑC euōdias van-aroma WEL+GEUR+heid, aroma zn; 2nv ev v G2175	ΘΥCΙΑΝ thusian offer OFFEREN+heid, offer, slachtoffer zn; 4nv ev v G2378	ΔΕΚΤΗΝ dektēn aangenaam ONTVANGen, aangenaam bn 4nv ev v G1184	ΕΥΑΡΕCΤΟΝ euareston welgevallig WEL+BEHAAGD, welgevallig bn 4nv ev v G2101	ΤΩ tō <i>aan-de</i> DE / HET l_ 3nv ev m G3588	ΘΕΩ theō God PLAATSer, God zn; 3nv ev m G2316
--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	---

Flp 4:19	Ο ho de DE / HET l_ 1nv ev m G3588	ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161	ΘΕΟC theos God PLAATSer, God zn; 1nv ev m G2316	ΜΟΥ mou van-mij IK, mij vp 1 2nv ev G3450	ΠΛΗΡΩCΕΙ plērōsei zal-vervullen VULLEN-veroorzaken, vullen, vervullen, vol-maken wa HO tt act 3 ev G4137	ΠΑΣΑΝ pasan elke ALLES, elk bn 4nv ev v G3956	ΧΡΕΙΑΝ chreian behoefte GEBRUIK+heid, behoefte zn; 4nv ev v G5532	ΥΜΩΝ humōn van-jullie JULLIE vp 2 2nv mv G5216	ΚΑΤΑ kata overeenkomstig NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	ΤΟ to de DE / HET l_ 4nv ev o G3588	ΠΛΟΥΤΟC ploutos rijkdom RIJKDOM zn; 4nv ev o G4149
-----------------	--	---	---	---	--	---	---	--	--	---	--

ΑΥΤΟΥ autou van-hem ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	ΕΝ en in IN vzt G1722	ΔΟΞΗ doxē heerlijkheid TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn; 3nv ev v G1391	ΕΝ en in IN vzt G1722	ΧΡΙCΤΩ christō Christus GEZALFDE, Christus zn; 3nv ev m G5547	ΙΗCΟΥ iēsou Jezus JEZUS, Jozua zn 3nv ev m G2424
---	---	---	---	---	--

Flp 4:20	ΤΩ tō <i>aan-de</i> DE / HET l_ 3nv ev m G3588	ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161	ΘΕΩ theō God PLAATSer, God zn; 3nv ev m G2316	ΚΑΙ kai en EN, ook vgw G2532	ΠΑΤΡΙ patri Vader VADER zn; 3nv ev m G3962	ΗΜΩΝ hēmōn van-ons WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	Η hē de DE / HET l_ 1nv ev v G3588	ΔΟΞΑ doxa heerlijkheid TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn; 1nv ev v G1391	ΕΙC eis tot-in TOT-IN vzt G1519	ΤΟΥC tous de DE / HET l_ 4nv mv m G3588	ΑΙΩΝΑC aiōnas aeonen ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon zn; 4nv mv m G165	ΤΩΝ tōn van-de DE / HET l_ 2nv mv m G3588
-----------------	--	---	---	--	--	---	--	---	---	---	--	---

ΑΙΩΝΩΝ aiōnōn aeonen ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon zn; 2nv mv m G165	ΑΜΗΝ amēn amen AMEN hebr G281
--	---

Flp 4:21	ΑΣΠΑCΑCΘΕ aspasasthe groet~! GELUKTJUDIG+RUKKEN, groeten, begroeten wg FE tt mid 2 mv G782	ΠΑΝΤΑ panta elke ALLES, elk bn 4nv ev m G3956	ΑΓΙΟΝ hagion heilige HEILIG bn/vzn 4nv ev m G40	ΕΝ en in IN vzt G1722	ΧΡΙCΤΩ christō Christus GEZALFDE, Christus zn; 3nv ev m G5547	ΙΗCΟΥ iēsou Jezus JEZUS, Jozua zn 3nv ev m G2424	ΑΣΠΑΖΟΝΤΑΙ aspazontai !groeten~ GELUKTJUDIG+RUKKEN, groeten, begroeten wa HO tt mid 3 mv G782	ΥΜΑC humas jullie JULLIE vp 2 4nv mv G5209	ΟΙ hoi de DE / HET l_ 1nv mv m G3588	CΥΝ sun samen SAMEN vzt G4862	ΕΜΟΙ emoi <i>met-mij</i> IK, mij vp 1 3nv ev G1698
-----------------	--	---	---	---	---	--	---	--	--	---	--

ΑΔΕΛΦΟΙ adelphoi broeders GELUKTJUDIG+BAARMOEDER, broeder zn; 1nv mv m G80
--

Flp 4:22	ΑΣΠΑΖΟΝΤΑΙ aspazontai groeten	ΥΜΑΣ humas jullie	ΠΑΝΤΕΣ pantes alle	ΟΙ hoi de	ΑΓΙΟΙ hagioi heiligen	ΜΑΛΙΣΤΑ malista vooral	ΔΕ de echter	ΟΙ hoi degenen	ΕΚ ek van-uit	ΤΗΣ tēs van-de	ΚΑΙΣΑΡΟΣ kaisaros keizer	ΟΙΚΙΑΣ oikias woonhuis
	GELLUKTJDIG+RUKKEN, groeten, begroeten wa HO tt mid 3 mv G782	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	ALLES, elk bn 1nv mv m G3956	DE / HET l_ 1nv mv m G3588	HEILIG bn/zn 1nv mv m G40	EERDER-meest, vooral bijw overtr G3122	ECHTER vgw G1161	DE / HET l_ 1nv mv m G3588	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET l_ 2nv ev v G3588	KEIZER zn, 2nv ev m G2541	HUIS-heid, woonhuis zn, 2nv ev v G3614
Flp 4:23	Η hē de	ΧΑΡΙΣ charis genade		ΤΟΥ tou van-de	ΚΥΡΙΟΥ kuriou Heer	ΙΗΣΟΥ iēsou Jezus	ΧΡΙΣΤΟΥ christou Christus	ΜΕΤΑ meta met	ΤΟΥ tou de	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ pneumatos geest	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΑΜΗΝ amēn amen
	DE / HET l_ 1nv ev v G3588	VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn, 1nv ev v G5485		DE / HET l_ 2nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv ev m G2962	JEZUS, Jozua zn 2nv ev m G2424	GEZALFDE, Christus zn, 2nv ev m G5547	MET (2), na (4) vzt G3326	DE / HET l_ 2nv ev m G3588	BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn, 2nv ev o G4151	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	AMEN hebr G281